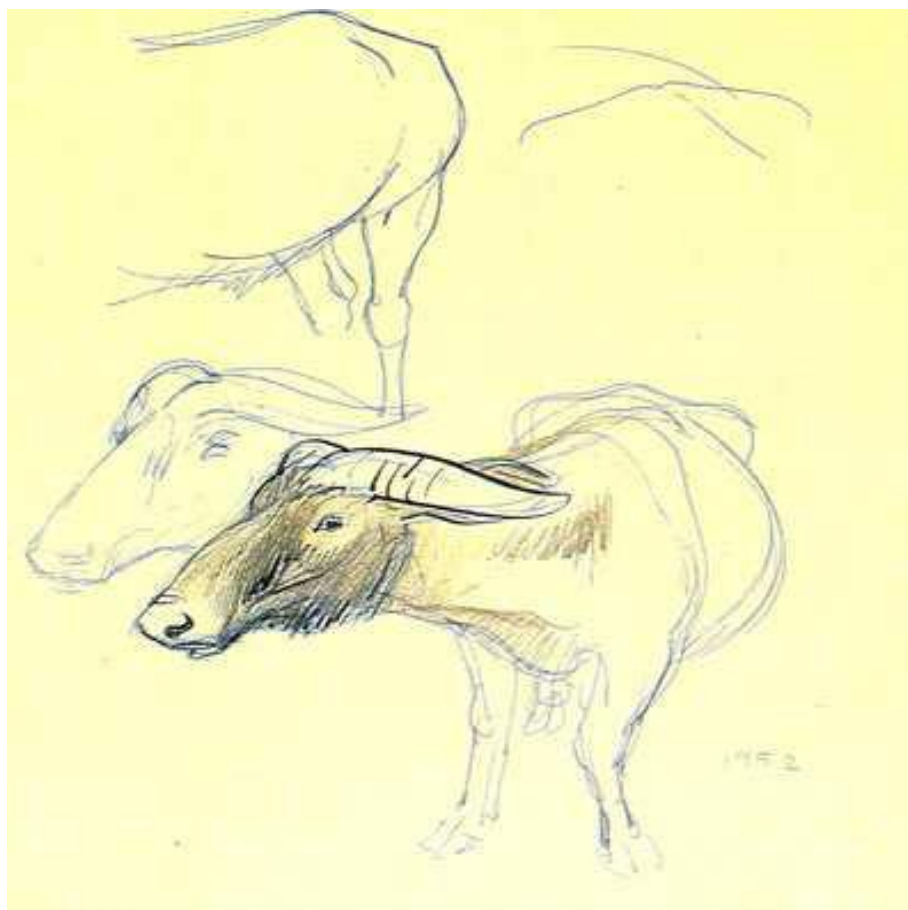


**EXPOSIÇÃO  
RISCOS DO NATURAL  
JOSÉ RUY**



# INTRODUÇÃO

Integrado na Semana da Leitura 2012, a exposição “Riscos do Natural” de José Ruy, um dos mestres da banda desenhada portuguesa, apresenta uma compilação da sua valiosa obra.

Composta por 26 quadros, esta exposição integra o programa de itinerâncias de exposições do Centro Nacional de Banda Desenhada e Imagem (CNBDI) da Câmara Municipal da Amadora. Cedida gentilmente à Biblioteca Municipal Ferreira de Castro, a exposição “Riscos do Natural” é uma das suas exposições itinerantes mais requisitadas.

O CNBDI tem como objectivo central a promoção da banda desenhada e das artes que lhe são próximas, como a caricatura, a ilustração e o cinema de animação.

O autor José Ruy, residente na Amadora, acompanhou a evolução das histórias aos quadradinhos nacionais e é, inegavelmente, o autor português com maior número de álbuns de banda desenhada publicados.

Com “Riscos do Natural” podemos apreciar, de uma forma breve, o seu trabalho ao longo de diversas décadas de criatividade.

De pranchas originais a esboços, a mostra retrata uma carreira longa e diversificada iniciada em 1944, com uma banda desenhada em *O Papagaio no Natal*.

José Ruy é um artista experimentado e experiente, óptimo conversador, bom conferencista e excelente memorialista.



# BIOGRAFIA



José Ruy nasceu na Amadora, a 9 de Maio de 1930.

A sua primeira banda desenhada foi publicada n'O Papagaio, em 21 de Dezembro de 1944 (com a idade de 14 anos). A partir daí, colaborou em quase todas as publicações de BD portuguesas, com destaque para O Mosquito e o Cavaleiro Andante, onde o autor se afirma, definitivamente, como desenhador realista.

José Ruy fez com sucesso a transição do formato revista para o formato álbum, que entretanto se populariza, publicando com uma regularidade impressionante. Para o autor, a banda desenhada desempenha um papel fundamental na ligação dos jovens à cultura, sendo nesse sentido que, desde sempre, orientou a sua obra.

José Ruy tem sido reconhecido como um dos mais importantes autores da história da banda desenhada portuguesa, e um dos que mais contribuiu para definir a sua identidade.

Em 1983, o álbum “Peregrinação de Fernão Mendes Pinto” é seleccionado pelo International Board of Books for Young People para a exposição de Bratislava desse ano.

Os álbuns “Os Lusíadas” (que introduz em Portugal a técnica da adaptação literária à banda desenhada mantendo, na íntegra, o texto original) e “Porto Bomvento em Homens sem Alma” conhecem edições especiais para Macau e para as Comunidades Portuguesas.

A “História da Cruz Vermelha” é traduzida em dez línguas pelo Comité Internacional da Cruz Vermelha de Genebra.

Tem exposto o seu trabalho em Portugal e no estrangeiro, e recebeu diversos prémios ao longo da sua vasta e rica carreira, incluindo o Troféu de Honra do Festival Internacional de BD da Amadora (1990) e a Medalha Municipal de Mérito e Dedicção, da Câmara Municipal da Amadora (1991).



# EXPOSIÇÃO

## RISCOS DO NATURAL

### Nº do quadro      Legenda/ Identificação

- 01      Pranchas só a preto onde a cor foi dada em provas depois da redução.  
***Bom Vento na Austrália, prancha 42, pb, 1991***
- 02      Pranchas só a preto onde a cor foi dada em provas depois da redução.  
***Bom Vento no Brasil, prancha 7, pb, 1989***
- 03      Pranchas a cores com o colorido feito já sobre o contorno pelo moderno processo de reprodução gráfica.  
***História da Amadora, Levem-me Nesse Sonho... Acordado, prancha 8, cor, data***
- 04      Pranchas a cores com o colorido feito já sobre o contorno pelo moderno processo de reprodução gráfica.  
***História da Amadora, Levem-me Nesse Sonho... Acordado, prancha 24, cor, data***
- 05      Pranchas a cores com o colorido feito já sobre o contorno pelo moderno processo de reprodução gráfica.  
***Nicolau Coelho, prancha 27, 1997***

- 06 Pranchas a cores com o colorido feito já sobre o contorno pelo moderno processo de reprodução gráfica.  
***O Juiz do Soajo, prancha 20, 1990***
- 07 Pranchas a cores com o colorido feito já sobre o contorno pelo moderno processo de reprodução gráfica.  
***Mataram O Rei !... Viva a República!, prancha 42, 1993***
- 08 Pranchas a cores com o colorido feito já sobre o contorno pelo moderno processo de reprodução gráfica.  
***Pêro da Covilhã!, prancha 21, 1999***
- 09 Prancha com cor dada sobre acetato transparente, isolada do desenho a tinta-da-china.  
Prova já impressa com o texto da versão em português.  
***História da Cruz Vermelha Internacional, prancha 2, cor (original + impressão)***
- 10 ***Lusíadas, prancha 1 pb, 1984***
- 11 ***Lusíadas, prancha 96 pb, 1984***
- 12 ***A Barca do Inferno, Auto de Gil Vicente, prancha 15, pb, 1985***
- 13 Acrílico e pastel sobre papel de cor, desenho a partir de esboços feitos no Jardim Zoológico.  
***Lobo, 2001, ilustração, cor***
- 14 Esboços feitos a pincel tinta-da-china e aguarela, directamente do natural no Jardim Zoológico.  
Croqui, feito no estúdio, aguarela sépia a pincel a partir de um dos esboços anteriores.

- . Leo, 1949/1950 pb/cor
  - . Leopardos mosqueados, nankim e aguarela, cota 48
- 15 Croquis feitos no Jardim Zoológico nos anos 50.
- . Leões, carvão, 1950, cota 2580
  - . Búfalo, Nankim, esferográfica e lápis de cor, 1952, cota 45
  - . Zebu, lápis com cortes a esferográfica e lápis de cor, 1950, cota 46
  - . Elefante, corpo inteiro, lápis, 1956, cota 53
- 16 Acrílico sobre papel canson de cor.
- . Família de leões, cor, 2001
- 17 Estudos de Bufalo e Avestruzes com materiais diversos, caneta de tinta permanente, tinta-da-china e grafite.
- . Avestruzes, lápis, 1952, cota 105
  - . Búfalo, esferográfica e nankim, 1952, cota 50
- 18 Duas técnicas, dois materiais diferentes, acrílico sobre papel e vioxene sobre papel.
- . Palanka, óleo, cor, 2001
  - . Gazelas, cor, 2001
- 19 O estudo do natural de uma acácia vista de vários Ângulos, para utilização em histórias quando as personagens circulam em redor da árvore.
- . Oliveira descarnada, lápis, 1949, cota 88
  - . Acácias, lápis, 1948, cotas 86, 87 e 89
- 20 Apontamentos de árvores.
- . Jardim Zoológico
  - . Árvore desfolhada, lápis e esferográfica, 1950, cota 95
  - . Choupal, lápis e nankim, Coimbra, 1951, cota 84

- 21 Cróquis a lápis feitos na praia (muito rápidos).  
Cróqui homem no prelo, executado a pincel directamente e sem esboço.  
Desenho de mãos com lápis litográfico.  
. **Figuras humanas na praia (2), lápis, 1985, cota 121**  
. **Estudo de mãos de Mestre Baptista, lápis, 1947, cota 108**  
. **Figura humana operário e prelo, tinta de retoque, 1957, cota 109**
- 22 Estudos a esferográfica, caneta de tinta permanente e lápis sanguínea.  
**Esboços femininos pb, 1947 a 1950**  
. **Figuras femininas sentadas de pernas encolhidas e estendidas: nus, pastel e lápis, 1950, cota 458**
- 23 Estudos de uma menina austríaca, Edil Traude, refugiada da 2ª Grande Guerra Mundial, que após a 1949 foi trazida, como muitas outras, para Portugal, para se recompor dos horrores da guerra. Esteve em casa dos pais de José Ruy durante dois anos.  
Tira impressa da história Gisela em que o autor utilizou Edil Traude como modelo.  
. **Esboços pb/cor, cotas 342, 345 e 349**
- 24 Qualquer base serve para desenhar.  
Nos apontamentos em museus há sempre a necessidade de marcar as medidas dos objectos para que mais tarde e ao desenhar as histórias se possa ter noção da sua dimensão. Tomando como exemplo a canoa, o conhecimento da sua medida é fundamental para saber o nº de homens que lá cabem.  
**Estudo de Lanterna para utilização na banda desenhada, 1948**  
. **Candeeiros a petróleo, lápis, 1948, cota 107**  
**Esboço de cavalo, 1945**  
. **Cavalo, pastel, cota 142**  
**Apontamento no Museu do Índio com cotas nos objectos, Rio de Janeiro, 1989, pb/cor**



- . Estudos no museu do Índio no Rio de Janeiro, lápis e cores, 1989, cota 1989
- O colega e amigo vasco Lapa no repouso num longo serão, 1951**
- . Vasco Lapa: figura masculina, nanquim 1951, cota 123

- 25
- 2 esboços com estudo volumétrico, pb, 1955
  - . **Figura masculina, tinta permanente e lápis, 1955, cota 128**
  - . **Figura masculina, estudo de dorsos, tinta permanente e lápis, 1955, cota 125**
- 26
- Trabalho fora do estirador, apontamentos de viagens entre 1991 e 1998.  
Apontamento rapidíssimo na Índia.  
Mais calmo, mas rápido em Santiago de Compostela.  
Rápido, mas já com pormenores em Rabat, Marrocos.  
Mais calmo e com muitos pormenores em Entre-os-Rios.
- . **Santiago de Compostela, R. Nova: esferográfica, 1991, cota 120**
  - . **Índia 98, apontamentos de viagem: Taj-Mahal, esferográfica, 1998, cota 134**
  - . **Entre-os-Rios, Torre, 1991, cota 116**
  - . **Rabat, Esboços, 1966**

# REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

## AUTOR DO MÊS - JOSÉ RUY

RUY, José - **Pêro da Covilhã e a misteriosa viagem**. 2ª ed. Lisboa: Âncora, 2008. 32 p.: il. ISBN 978-972-780-035-3. **Quadro 8**

Cota: BMFC-BI FJ LP(BD) RUY-J. per

Ruy, José - **Almeida Garrett e a cidade invicta**. Lisboa: Âncora, 1999. 32 p.: il. ISBN 972-780-016-5.

Cota: FJ LP(BD) RUY-J. alm

CAMÕES, Luís Vaz de - **Os Lusíadas: em banda desenhada**. 6ª ed. Lisboa: Notícias, 2003. 136 p.: il. ISBN 972-46-1144-2. **Quadro 10**

Cota: FJ LP(BD) CAMO-L. lus

RUY, José - **Levem-me nesse sonho... acordado!**. 2ª ed. Lisboa: Âncora, 1999. 40 p.: il. ISBN 972-780-007-6. **Quadro 3 e 4**

Cota: FJ LP(BD) RUY-J. lev

RUY, José - **A casa e o infante: memórias da velha alfândega do Porto em banda desenhada**. Rio Tinto: Asa, 1996. 32 p.: il. ISBN 972-41-1540-2.

Cota: FJ LP(BD) RUY-J. cas

RUY, José - **Bomvento na Austrália**. Porto: Asa, 1991. 48 p.: il. ISBN 972-41-0989-5. **Quadro 1**

Cota: FJ LP(BD) RUY-J. bom



RUY, José - **Bomvento no castelo da mina**. Porto: Asa, 1988. 48 p.: il. ISBN 972-41-0430-3.

Cota: FJ LP(BD) RUY-J. bom

RUY, José - **Bomvento no Brasil**. 2ª ed. Porto: Asa, 1991. 48 p.: il. ISBN 972-41-0428-1.

### Quadro 2

Cota: FJ LP(BD) RUY-J. bom

RUY, José - **Bomvento no Cataio**. Porto: Asa, 1991. 48 p.: il. ISBN 972-41-0964-X.

Cota: FJ LP(BD) RUY-J. bom

RUY, José - **Bomvento em terras do lavrador**. Porto: Asa, 1991. 48 p.: il.

Cota: FJ LP(BD) RUY-J. bom

CAMÕES, Luís Vaz de - **Os lusíadas 3**. 2ª ed. [S. l.]: Notícias, 1986. Vol. 3 (46 p.): il.

Cota: FJ LP(BD) CAMO-L. lus

RUY, José - **Aristides de Sousa Mendes: herói do holocausto**. 2ª ed. Lisboa: Âncora, 2007. 32 p.: il. color. ISBN 972-780-137-4.

Cota: BMFC-BI FJ LP(BD) RUY-J. ari

RUY, José - **Humberto Delgado : o general sem medo**. Lisboa: Âncora, 2005. 32 p.: completamente il. ISBN 972-780-161-7.

Cota: BMFC-BI FJ LP(BD) RUY-J. hum

RUY, José - **As viagens de Porto Bomvento: aventuras marítimas no século XV**. Porto: Asa, 2005. Vol. 1 (188 p.): il. ISBN 972-41-4471-2.

Cota: FJ LP(BD) RUY-J. via

RUY, José - **As viagens de Porto Bomvento: aventuras marítimas no século XVI**. Porto: Asa, 2005. Vol. 2 (186 p.): il. ISBN 972-41-4472-0

Cota: FJ LP(BD) RUY-J. via

